

# Technische Hilfen für hörbehinderte Menschen

Informationen zu Angeboten in Münster



## **Impressum**

Herausgeberin:  
Stadt Münster  
Sozialamt, Koordinierungsstelle für Behindertenfragen  
in Kooperation mit:  
Deutscher Schwerhörigenbund,  
Ortsverband Münster und Münsterland e.V.  
März 2012, 1100

Diese Broschüre ist auch im Internet zu finden:  
<http://komm.muenster.org> (unter Veröffentlichungen)  
[www.muenster.de/stadt/sozialamt](http://www.muenster.de/stadt/sozialamt) (unter Publikationen)

## Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung.....	4
2. Technische Hilfen .....	5
3. Einrichtungen mit stationären induktiven Höranlagen.....	7
4. Mobile induktive Höranlagen .....	15
5. Höranlagen im Münsterland und Deutschland.....	17
6. Gebärdensprachdolmetscher/-innen .....	18
7. Schriftdolmetscher/-innen .....	20
8. Lormdolmetscher für taubblinde Menschen.....	21
9. Barrierefreie Planung für Menschen mit Hörbehinderungen .....	21
10. Informationen zum Thema Hörbehinderung .....	23
11. Alphabetisches Verzeichnis der Einrichtungen mit technischen Hörhilfen in Münster .....	25
12. Anregungen zur Broschüre .....	26


# 1. Einleitung

Schwerhörige Menschen benötigen in Veranstaltungsräumen, Kirchen, bei Führungen usw. besondere technische Hilfen wie Induktionsschleifen oder FM-Anlagen, um das gesprochene Wort gut verstehen zu können.

Diese technischen Hilfen für schwerhörige Menschen sind eine wichtige Voraussetzung, um Menschen mit Hörbehinderungen die volle und wirksame Teilhabe an der Gesellschaft im Sinne der UN-Behindertenrechtskonvention zu ermöglichen.

In Münster gibt es einige Einrichtungen, die über technische Hilfen für hörbehinderte Menschen verfügen. Diese Hilfen sind jedoch längst noch nicht selbstverständlich. Daher müssen sich Menschen, die diese Hilfen benötigen, oft vorher informieren, ob sie zur Verfügung stehen. Diese Broschüre will die Informationssuche erleichtern. Sie gibt einen Überblick über Höranlagen in Münster und informiert auch über andere Kommunikationshilfen wie Gebärdensprach- und Schriftdolmetscher/-innen.

Die Broschüre beruht auf Angaben der Einrichtungen. Eine Überprüfung der Angaben sowie der Höranlagen wurde nicht vorgenommen. Für die Richtigkeit übernimmt die Stadt Münster keine Gewähr.

Sofern eine Einrichtung mit Höranlagen mit dem Symbol  gekennzeichnet ist, bedeutet es, dass weitere Informationen zur Barrierefreiheit (z. B. Zugänglichkeit mit dem Rollstuhl), in der KOMM Datenbank erfasst sind (<http://komm.muenster.org>).

Die Broschüre erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Anregungen und Korrekturen sind willkommen. Sie können dazu beitragen, diese Orientierungshilfe noch aktueller und praxisnäher zu gestalten. Mehr dazu am Heftende.

## **Hinweise für Menschen mit Sehbehinderungen**

Die Broschüre kann als barrierefreies pdf-Dokument im Internet abgerufen werden unter [www.muenster.de/stadt/sozialamt](http://www.muenster.de/stadt/sozialamt), unter „Publikationen“ oder bei KOMM Münster unter <http://komm.muenster.org> unter „Veröffentlichungen“.

Bei Bedarf können Informationen aus dieser Broschüre blinden Menschen auch in einer anderen für sie zugänglichen Form zur Verfügung gestellt werden.

Bitte wenden Sie sich an die Mitarbeiterinnen der Koordinierungsstelle für Behindertenfragen der Stadt Münster (Adresse S. 23).

## 2. Technische Hilfen

### **Induktive Höranlagen**

Mit Hilfe einer induktiven Höranlage können schwerhörige Menschen Sprache besser verstehen. Störende Hintergrundgeräusche und ein Nachhall werden herausgefiltert. Über einen Spezialverstärker wird die Sprache vom Mikrophon in eine im Raum verlegte Induktionsschleife (auch Ringschleife genannt) eingespeist. Im Bereich dieser Schleife kann der Zuhörende überall hören, sofern er die Telefon-Spule (T-Spule) an seinem Hörgerät einschaltet. Zusätzliche Empfänger sind dann nicht nötig.

Induktive Höranlagen können sowohl stationär eingebaut werden als auch mobil nutzbar sein. Eine induktive Höranlage ergänzt als zusätzliches Hilfsmittel das Hörgerät. Sie eignet sich insbesondere für Veranstaltungen mit vielen Personen, z.B. Vorträge und Seminare, oder in großen Räumen, wie z.B. Theater oder Kirche. Schwerhörige Menschen können diese Veranstaltungen besuchen, ohne den Bedarf einer FM-Anlage vorher anzumelden. Für Personen, deren Hörgerät keine T-Spule hat, kann eine kleine Anzahl von Induktions-Empfängern mit Kopfhörern oder mit Ein-Ohr-Hörern vom Veranstalter bereitgehalten werden.

#### Stationäre induktive Höranlage

Die Induktionsschleife besteht aus einem speziellen Kabel, das nach einem vorgegebenen Plan fest verlegt wird.

#### Mobile induktive Höranlage

Bei der mobilen induktiven Höranlage wird das Kabel nicht fest im Raum verlegt, sondern jeweils nach Bedarf um den zu versorgenden Zuhörerbereich gelegt.

### **Funkübertragungsanlagen**

Funkübertragungsanlagen funktionieren nach dem gleichen Prinzip wie die induktiven Höranlagen. Die Sprache wird vom Mikrophon kabellos durch Funkwellen zu einem kleinen Empfänger, an dem ein Kopfhörer oder - für Träger von Hörgeräten mit T-Spule oder Cochlea Implantaten (CI) - eine Induktions-Halsringschleife angeschlossen werden, übertragen. Wie bei der im Raum verlegten Ringschleife wird das abgestrahlte Signal von der T-Spule im Hörgerät oder CI direkt ohne die sonst störenden Nebengeräusche empfangen.

Mobile Funkübertragungsanlagen - sogenannte FM-Anlagen - sind kabellos überall einsetzbar und leicht zu transportieren.

### **Infrarotanlagen**

Ein Infrarotempfänger besteht aus einem Empfänger mit Kopfhörer oder mit Induktions-Halsringschleife für die induktive Direktübertragung zu Hörgeräten. Der Sender ist mit einer Audioquelle verbunden, z.B. mit einer Mikrofonanlage, und übermittelt die aufgenommenen Signale in Form von Infrarot-Lichtimpulsen drahtlos an den Empfänger.

Infrarotanlagen können nur eingeschränkt eingesetzt werden, da eine Sichtverbindung zum Sender erforderlich ist. Einfallendes Licht stört die Übertragung.

## Kennzeichnung technischer Hilfen

Für die Kennzeichnung technischer Hilfen in Gebäuden werden in der Regel folgende Symbole verwendet:



Induktive Höranlagen



Funkübertragungsanlagen



Infrarotanlagen

Eine gut sichtbare Kennzeichnung der technischen Hilfen in Gebäuden ist für hörbehinderte Menschen sehr wichtig, um vorhandene Hilfen nutzen zu können.

### 3. Einrichtungen mit stationären induktiven Höranlagen

#### Innenstadt

##### **Caritasverband für die Diözese Münster e.V.**

Kardinal-von-Galen-Ring 45

48149 Münster

Tel. 89 01-0

Fax 89 01-3 96

E-Mail: [info@caritas-muenster.de](mailto:info@caritas-muenster.de)

[www.caritas-muenster.de](http://www.caritas-muenster.de)



Induktionsschleife im Fortbildungsbereich

##### **Cinema & Kurbelkiste**

Warendorfer Str. 45 – 47

48145 Münster

Tel. 3 03 07

Fax 3 03 08

[www.cinema-muenster.de](http://www.cinema-muenster.de)



Induktionsschleife und Infrarotanlage in allen 3 Kinosälen

- Induktionsschleife kann zeitlich immer nur in einem Saal genutzt werden, Infrarotanlage parallel in allen Sälen
- Kopfhörer für die Infrarotanlage können kostenlos an der Kasse geliehen werden
- regelmäßig Filme im Original mit Untertiteln im Programm

##### **Gesundheitshaus**

Gasselstiege 13

48159 Münster

Tel. 4 92-53 05

Fax 4 92-79 30

E-Mail: [gesundheitshaus@stadt-muenster.de](mailto:gesundheitshaus@stadt-muenster.de)

[www.muenster.de/stadt/gesundheitshaus/](http://www.muenster.de/stadt/gesundheitshaus/)



Induktionsschleife im Bewegungsraum, Erdgeschoss



Informationen zur barrierefreien Zugänglichkeit

[http://komm.muenster.org/datenbank/datensatz.php?we\\_Object\\_ID=825](http://komm.muenster.org/datenbank/datensatz.php?we_Object_ID=825)

##### **Halle Münsterland**

Albersloher Weg 32

48155 Münster

Tel. 66 00-1 40

Fax 66 00-1 21

E-Mail: [info@halle-muensterland.de](mailto:info@halle-muensterland.de)

[www.halle-muensterland.de](http://www.halle-muensterland.de)



Induktionsschleifen im Congress Saal (im Weißen Saal und im Roten Saal z. Zt. (Stand: Februar 2012) nicht nutzbar, bitte nachfragen)

**LWL-Museum für Naturkunde  
Westfälisches Landesmuseum mit Planetarium**

Sentruper Str. 285  
48161 Münster  
Tel. 5 91-05  
Fax 5 91-60 98

[www.lwl.org/LWL/Kultur/WMfN/Zeiss Planetarium/Menschen mit Behinderung](http://www.lwl.org/LWL/Kultur/WMfN/Zeiss_Planetarium/Menschen_mit_Behinderung)



Induktionsschleife im Planetarium

Jeden 1. Samstag im Monat, 17 Uhr, zeigt das Planetarium das Programm "Faszination Weltall" mit Untertiteln für hörbehinderte Menschen.

**Rathaus / Stadtweinhaus**

Stadt Münster, Amt des Rates und des Oberbürgermeisters  
Stadthaus 1, Klemensstr. 10  
48143 Münster  
Tel. 4 92-60 66  
Fax 4 92-77 08

E-Mail: [cosack@stadt-muenster.de](mailto:cosack@stadt-muenster.de)

[www.muenster.de/stadt/ratsangelegenheiten/](http://www.muenster.de/stadt/ratsangelegenheiten/)



Induktionsschleifen im Hauptausschusszimmer und im Rathausfestsaal

**Städtische Bühnen**

Neubrückenstr. 63  
48143 Münster  
Tel. 59 09-0  
Fax 59 09-4 35

E-Mail: [staedt-buehnen@stadt-muenster.de](mailto:staedt-buehnen@stadt-muenster.de)

[www.stadttheater.muenster.de](http://www.stadttheater.muenster.de)



Induktionsschleife im Großen und Kleinen Haus  
Plätze im Spielplan für beide Häuser gekennzeichnet



eine Aufführung im Jahr wird durch Gebärdensprachdolmetscher/-innen begleitet



Informationen zur barrierefreien Zugänglichkeit

[http://komm.muenster.org/datenbank/datensatz.php?we\\_Objekt\\_ID=1506](http://komm.muenster.org/datenbank/datensatz.php?we_Objekt_ID=1506)



## Albachten

### **Haus der Begegnung Albachten**

Hohe Geist 8

48167 Münster

Tel. 01 76/93 15 45 97

E-Mail: [mail@hdb-albachten.de](mailto:mail@hdb-albachten.de)

[www.hdb-albachten.de](http://www.hdb-albachten.de)



Induktionsschleife in Raum 1 und 2



Informationen zur barrierefreien Zugänglichkeit

[http://komm.muenster.org/datenbank/datensatz.php?we\\_Objekt\\_ID=1241](http://komm.muenster.org/datenbank/datensatz.php?we_Objekt_ID=1241)

## Gremmendorf

### **Westfalenfleiß GmbH**

Kesslerweg 38 – 42

48155 Münster

Tel. 6 18 00-0

Fax 6 18 00-55

E-Mail: [info@westfalenfleiss.de](mailto:info@westfalenfleiss.de)

[www.westfalenfleiss.de](http://www.westfalenfleiss.de)



Induktionsschleife im Speisesaal (wird auch für Veranstaltungen genutzt) und im Schulungsraum

## Hiltrup

### **Deutscher Schwerhörigenbund, Ortsverein Münster und Münsterland e.V.**

Geschäftsstelle:

Hörbehindertenzentrum

Westfalenstraße 197

48165 Münster

Tel. 0 25 01/82 18 oder 0 25 04/80 99 (priv.)

Fax 0 25 01/92 71 22

E-Mail: [muenster.hoerbehinderte@web.de](mailto:muenster.hoerbehinderte@web.de)

[www.schwerhoerigen-netz.de/DSBMUENSTER/](http://www.schwerhoerigen-netz.de/DSBMUENSTER/)



Induktionsschleifen im Veranstaltungsraum und im Büro, FM-Anlage

### **Stadthalle Hiltrup**

Westfalenstr. 197

48165 Münster

Tel. 0 25 01/7 03 97

Fax 0 25 01/2 56 26

E-Mail: [bezirksverwaltung-hiltrup@stadt-muenster.de](mailto:bezirksverwaltung-hiltrup@stadt-muenster.de)



Induktionsschleife im großen Saal

Plätze werden individuell nach Saalplan zugewiesen

Infos zur Induktionsschleife im Internet unter

<http://www.muenster.de/stadt/stadthalle-hiltrup/angebot.html>

### **Mecklenbeck**

#### **CPO-Wohnpark Mecklenbeck**

Dingbängerweg 41

48163 Münster-Mecklenbeck

Tel. 70 38 98-0

Fax 70 38 98-29

E-Mail: [wohnpark-mecklenbeck@comfort-pflege.de](mailto:wohnpark-mecklenbeck@comfort-pflege.de)



Induktionsschleife im Wohncafé

Wohnungen wurden mit Lichtklingelanlagen ausgestattet



auf Anfrage bei Veranstaltungen

### **Roxel**

#### **Dreifachsporthalle Roxel**

Tilbecker Str. 24, 48161 Münster

Tel. 4 92-52 16

Fax 4 92-77 53

E-Mail: [sportamt@stadt-muenster.de](mailto:sportamt@stadt-muenster.de)

[www.muenster.de/stadt/sportamt/sportstaetten\\_spthallen.html#dreifach](http://www.muenster.de/stadt/sportamt/sportstaetten_spthallen.html#dreifach)



Induktionsschleife auf der Tribüne

### **Telgte**

#### **Waldfriedhof Lauheide**

48291 Telgte

Tel. 0 25 04/93 22-12

Fax 0 25 04/93 22-19

E-Mail: [friedhoefe@stadt-muenster.de](mailto:friedhoefe@stadt-muenster.de)

[http://www.muenster.de/stadt/umwelt/waldfriedhof\\_lauheide.html](http://www.muenster.de/stadt/umwelt/waldfriedhof_lauheide.html)



Induktionsschleife in der Feierhalle

## Kirchen

### **Evangelische Kirchen**

#### **Evangelische Erlöserkirche**

Friedrichstraße 10

48145 Münster

Tel. 5 40 50

[www.erloeser-gemeinde.de](http://www.erloeser-gemeinde.de)



Induktionsschleife

#### **Evangelische Christuskirche**

An der Gräfte 3

48165 Münster-Hiltrup

Tel. 0 25 01/26 18 88

Fax 0 25 01/2 95 09

E-Mail: [buero@ev-kirche-hiltrup.de](mailto:buero@ev-kirche-hiltrup.de)

[www.ev-kirche-hiltrup.de](http://www.ev-kirche-hiltrup.de)



Induktionsschleife in den ersten 4 Bankreihen

#### **Evangelische Markus-Kirche**

Idenbrockplatz 4

48159 Münster-Kinderhaus

Tel. 21 19 91

Fax 26 35 84

E-Mail: [gemeindebuero.markus@emmausgemeinde-muenster.de](mailto:gemeindebuero.markus@emmausgemeinde-muenster.de)

[www.emmausgemeinde-muenster.de](http://www.emmausgemeinde-muenster.de)



Induktionsschleife in den ersten 3 Reihen auf der Orgelseite

#### **Observantenkirche,**

#### **Evangelische Universitätskirche**

Schlaunstraße 3

48143 Münster



Induktionsschleife im Kirchenschiff

#### **Trinitatiskirche,**

#### **Evangelische Thomasgemeinde**

Straßburger Weg 51

48151 Münster

Tel. / Fax 75 45 75

[www.trinitatis-ms.de](http://www.trinitatis-ms.de)



Induktionsschleife in den ersten 6 Bankreihen

## **Katholische Kirchen**

### **Kath. Kirche St. Anna**

Dingbängerweg 61, 48163 Münster-Mecklenbeck

Tel. 71 70 77

Fax 71 45 25

E-Mail: [mail@annakirche.de](mailto:mail@annakirche.de)

[www.annakirche.de](http://www.annakirche.de)



Induktionsschleife im gesamten Kirchenraum



Gottesdienst für gehörlose Menschen jeweils am 3. Samstag im Monat

### **Kath. Kirche St. Bernhard**

Höftestr. 26, 48167 Münster-Angelmodde

Tel. 61 98 88

Fax 62 68 54

E-Mail: [stbernhard-angelmodde@bistum-muenster.de](mailto:stbernhard-angelmodde@bistum-muenster.de)

[www.st-bernhard-muenster.de](http://www.st-bernhard-muenster.de)



Induktionsschleife, linke Bankseite Reihe 1 bis 6

### **Kath. Heilig Geist-Kirche**

Metzer Str. 33, 48151 Münster

Tel. 9 74 11-0

Fax 9 74 11-22

E-Mail: [heiliggeist-muenster@bistum-muenster.de](mailto:heiliggeist-muenster@bistum-muenster.de)

[www.heilig-geist-muenster.de](http://www.heilig-geist-muenster.de)



Induktionsschleife im gesamten Kirchenraum

### **Kath. Kirche St. Ida**

Vörnste Esch 22, 48167 Münster-Gremmendorf

Tel. 6 10 71

Fax 6 21 84

E-Mail: [pgmuenster-suedost@bistum-muenster.de](mailto:pgmuenster-suedost@bistum-muenster.de)

[www.st-ida-gremmendorf.de](http://www.st-ida-gremmendorf.de)



Induktionsschleife, Sitzbänke rechte Seite in der Kirche

### **Kath. Kirche St. Josef Kinderhaus**

Kristiansandstr. 70, 48159 Münster-Kinderhaus

Tel. 21 40 00

Fax 2 14 00 22

E-Mail: [pfarrbuero@st-josef-kinderhaus.de](mailto:pfarrbuero@st-josef-kinderhaus.de)

[www.st-josef-kinderhaus.de](http://www.st-josef-kinderhaus.de)



Induktionsschleife in den ersten 4 Reihen auf der linken Seite

**Kath. Kirche St. Josef Gelmer**

Gittruper Str., 48157 Münster-Gelmer

Tel. 68 66 77 68

Fax 68 66 77 66



Induktionsschleife, auf allen Plätzen im Mittelschiff der Kirche

**Kath. Kirche St. Lamberti**

Lambertikirchplatz, 48143 Münster

Tel. 4 48 93

Fax 4 48 10

E-Mail: [stlamberti-muenster@bistum-muenster.de](mailto:stlamberti-muenster@bistum-muenster.de)

[www.st-lamberti.de](http://www.st-lamberti.de)



Induktionsschleife im gesamten Kirchenraum

**Kath. Kirche Liebfrauen-Überwasser**

Überwasserkirchplatz 3, 48143 Münster

Tel. 4 49 87

Fax 4 14 07 70

E-Mail: [pfarrbuero\\_innenstadt@liebfrauen-muenster.de](mailto:pfarrbuero_innenstadt@liebfrauen-muenster.de)

[www.liebfrauen-muenster.de](http://www.liebfrauen-muenster.de)



Induktionsschleife in den ersten 5 Bankreihen auf der linken Seite

**Kath. Kirche St. Ludgeri**

Ludgeriplatz, 48143 Münster

Tel. 4 48 93

Fax 4 48 10

E-Mail: [stlamberti-muenster@bistum-muenster.de](mailto:stlamberti-muenster@bistum-muenster.de)

[www.st-lamberti.de](http://www.st-lamberti.de)



Induktionsschleife in den ersten Bankreihen auf der linken Seite  
(Orgelseite)

**Kath. Kirche St. Marien**

Marienstr. 10, 48159 Münster-Sprakel

Tel. 21 64 44

E-Mail: [stmarien-sprakel@bistum-muenster.de](mailto:stmarien-sprakel@bistum-muenster.de)

[www.st-josef-kinderhaus.de](http://www.st-josef-kinderhaus.de)



Induktionsschleife in der Kirche, Plätze im rechten Block der  
Sitzbänke

**Kath. Kirche St. Nikolaus**

Herrenstr. 15, 48167 Münster-Wolbeck

Tel. 0 25 06/81 01 10

Fax 0 25 06/83 23 73

E-Mail: [pgmuenster-suedost@bistum-muenster.de](mailto:pgmuenster-suedost@bistum-muenster.de)

[www.st-nikolaus-wolbeck.de](http://www.st-nikolaus-wolbeck.de)



Induktionsschleife

**Kath. Kirche St. Pantaleon Roxel**

Alte Dorfstr. 6, 48161 Münster Roxel

Tel. 0 25 34/5 87 91-0

Fax 0 25 34/5 87 91-91

E-Mail: [stpantaleon-roxel@bistum-muenster.de](mailto:stpantaleon-roxel@bistum-muenster.de)

<http://kirche-roxel.de/Pantaleon>



Induktionsschleife

**St. Paulus Dom Münster**

Domplatz 28, 48143 Münster

Tel. 4 95-67 00

Fax 4 95-67 04

E-Mail: [dom@bistum-muenster.de](mailto:dom@bistum-muenster.de)



Induktionsschleife Mittelschiff vorne

Bitte beachten:

Der Dom ist bis Dezember 2012 wegen Sanierung geschlossen.

**Kath. Kirche St. Petronilla**

Petronillaplatz 1, 48157 Münster-Handorf

Tel. 68 66 77 68

Fax 68 66 77 66

[www.st-petronilla.de](http://www.st-petronilla.de)



Induktionsschleife im Mittelschiff der Kirche in den ersten  
3 Bankreihen

**Kath. Kirche St. Sebastian**

Sebastianstr. 5 c, 48161 Münster-Nienberge

Tel. 0 25 33/93 15-0

Fax 0 25 33/93 15-50

E-Mail: [stsebastian-nienberge@bistum-muenster.de](mailto:stsebastian-nienberge@bistum-muenster.de)

[www.sebastian-nienberge.de](http://www.sebastian-nienberge.de)



Induktionsschleife in der Kirche, FM-Anlage  
gekennzeichnete Plätze für hörbehinderte Menschen

## 4. Mobile induktive Höranlagen

Eine mobile induktive Höranlage, z. B. eine FM-Anlage ergänzt das Hörgerät. Schwerhörige Menschen können so Sprache besser verstehen, störende Hintergrundgeräusche und ein Nachhall werden herausgefiltert. Die Sprache wird von einem Mikrofon zu einem kleinen Empfänger übertragen, an den ein Kopfhörer oder - für Träger von Hörgeräten oder Cochlea Implantaten (CI) - eine induktive Halsringschleife angeschlossen werden.

Eine FM-Anlage ist kabellos und ortsunabhängig einsetzbar und leicht zu transportieren. Sie kann bei Veranstaltungen – Vorträge, Lesungen, Stadtführungen, Sitzungen, sowie bei Gesprächen – eingesetzt werden.

### Ausleihe über:

#### **PariSozial Münsterland Beratungsstelle für hörbehinderte Menschen**

Esther Lißbeck

Hafenweg 6 – 8

48155 Münster

Ab 01.05.2012: Dahlweg 112

Tel. 61 85-1 24

Fax 61 85-1 45

E-Mail: [esther.lisseck@paritaet-nrw.org](mailto:esther.lisseck@paritaet-nrw.org) oder

[hoerbehindert-ms@parisozial.de](mailto:hoerbehindert-ms@parisozial.de)



FM-Anlage, kleine mobile Höranlage für 1 : 1 Gespräche



Mitarbeiter/-innen können Gebärdensprache

Kosten: 10 Euro pro Tag plus 50 Euro Kautions

Wenn die FM-Anlage der Beratungsstelle nicht zur Verfügung steht, können auch ggfs. die Anlagen der Stadt Münster (Amt des Rates und des Oberbürgermeisters) oder des Deutschen Schwerhörigenbundes Ortsverein Münster und Münsterland e.V. ausgeliehen werden.

### Einrichtungen mit FM-Anlage:

#### **Deutscher Schwerhörigenbund, Ortsverein Münster und Münsterland e.V.**

Geschäftsstelle:

Hörbehindertenzentrum

Westfalenstraße 197, 48165 Münster

Tel. 0 25 01/82 18 oder

Tel. 0 25 04/80 99 (1. Vorsitzender, Herr Brackmann)

Fax 0 25 01/92 71 22

E-Mail: [muenster.hoerbehinderte@web.de](mailto:muenster.hoerbehinderte@web.de)

[www.schwerhoerigen-netz.de/DSBMUENSTER/](http://www.schwerhoerigen-netz.de/DSBMUENSTER/)



Die FM-Anlage wird bei allen Veranstaltungen des Vereins eingesetzt.

**Haus vom Guten Hirten**

Mauritz-Lindenweg 61  
48145 Münster  
Tel. 37 87-0  
Fax 37 87-4 60  
[www.hvghhirten.de](http://www.hvghhirten.de)



FM-Anlage

**Landesarbeitsgemeinschaft Selbsthilfe NRW**

Neubrückenstr. 12 – 14  
48143 Münster  
Tel. 4 34 00  
Fax 51 90 51  
E-Mail: [info@lag-selbsthilfe-nrw.de](mailto:info@lag-selbsthilfe-nrw.de)  
[www.lagsh-nrw.de](http://www.lagsh-nrw.de)



FM-Anlage

**LWL-Landeshaus**

Freiherr-vom-Stein-Platz 1  
48143 Münster  
Tel. 5 91-01  
[www.lwl.org](http://www.lwl.org)



FM-Anlage

**Stadt Münster, Amt des Rates und des Oberbürgermeisters**

Jürgen Cosack  
Stadthaus 1, Klemensstr. 10  
48143 Münster  
Tel. 4 92-60 66  
Fax 4 92-77 08  
E-Mail: [cosack@stadt-muenster.de](mailto:cosack@stadt-muenster.de)



Die FM-Anlage kann bei allen Veranstaltungen der Stadt Münster eingesetzt werden.

**Stadt Münster, Sozialamt**

Wolfgang Leipholz  
Hafenstraße 8  
48153 Münster  
Tel. 4 92-59 92  
Fax 4 92-79 01  
E-Mail: [leipholz@stadt-muenster.de](mailto:leipholz@stadt-muenster.de)



FM-Anlage, kleine mobile Höranlage für 1 : 1 Gespräche



### **Stadtmuseum Münster**

Salzstr 28  
48143 Münster  
Tel. 4 92-45 03  
Fax 4 92-77 26  
E-Mail: [museum@stadt-muenster.de](mailto:museum@stadt-muenster.de)  
[www.muenster.de/stadt/museum](http://www.muenster.de/stadt/museum)



Induktionsschleife für Multimediatelefon (tragbares Informationssystem)

### **Hauptbahnhof Münster**

Im Hauptbahnhof gibt es am Service Point eine mobile Anlage für hörbehinderte Menschen.

### **DB Station & Service AG**

Berliner Platz 29  
48143 Münster



kleine mobile Höranlage für 1 : 1 Gespräche  
Weitere Angebote für hörbehinderte Menschen:  
Zuganzeiger, Informationstafeln und Informationsstelen zur Anzeige  
des aktuellen Zugverkehrs

## **5. Höranlagen im Münsterland und in Deutschland**

Eine Liste mit induktiven Höranlagen im Münsterland ist im Internet abrufbar unter

<http://www.schwerhoerige-muensterland.de/broschueren-flyer-infos>

Der Deutsche Schwerhörigenbund e. V. möchte ein bundesweites Verzeichnis von allen öffentlichen Gebäuden, Theatern, Kirchen und Kinos erstellen, aus dem hervorgeht, welche dieser Häuser hörgeschädigtengerechte Einrichtungen wie z.B. induktive Höranlagen haben.

Die bisher gewonnenen Daten sind im Internet veröffentlicht:

<http://www.schwerhoerigen-netz.de/MAIN/hoeranlagen.asp?inhalt=01>

Weitere Informationen:

Deutscher Schwerhörigenbund e.V.  
Bundesgeschäftsstelle  
Jens Steffens (Geschäftsführer)  
Breite Straße 3  
13187 Berlin  
Tel. 0 30/47 54 11 14  
Fax 0 30/47 54 11 16  
E-Mail: [Jens.Steffens@schwerhoerigen-netz.de](mailto:Jens.Steffens@schwerhoerigen-netz.de)

## 6. Gebärdensprachdolmetscher/-innen

Gebärdensprachdolmetscher/-innen übersetzen das gesprochene Wort in Gebärdensprache und umgekehrt. Gehörlose Menschen benötigen Gebärdensprachdolmetscher/-innen, um Führungen, Vorträge usw. verstehen oder an Sitzungen teilnehmen zu können.

Einige Einrichtungen haben damit begonnen, einzelne Angebote mit Gebärdensprachdolmetscher/-innen aufzubauen (z.B. Theateraufführung bei den Städtischen Bühnen oder bei Cactus Junges Theater, Führung am Tag des Denkmals).

Informationen zu Veranstaltungen mit Gebärdensprachdolmetscher/-innen werden bei der Beratungsstelle für hörbehinderte Menschen Parisozial Münsterland (Adresse S. 15) gesammelt und an die Vereine für schwerhörige und gehörlose Menschen weitergegeben.

Falls in Veranstaltungen Gebärdensprachdolmetscher/-innen eingesetzt werden, wird auch im Internetportal KOMM Münster unter der Rubrik „Termine“ darauf hingewiesen (<http://komm.muenster.org>).

Die Beratungsstelle für hörbehinderte Menschen Parisozial Münsterland (Adresse S. 15) bietet an, gemeinsam mit den Vereinen gehörloser Menschen in Münster Führungen in Gebärdensprache zu organisieren. Anregungen sind willkommen.

### Adressen von Gebärdensprachdolmetscher/-innen in Münster:

#### **MANUVISTA -**

#### **Gebärdensprachdolmetschen und assoziierte Dienstleistungen**

##### **Marja Hummert, Christina Kirketerp, Tom Temming GbR**

Martin-Luther-Str. 7, 48147 Münster

Tel. 6 75 43

Fax 5 20 95 70

[www.manuvista.de](http://www.manuvista.de)

##### **Marja Hummert**

Handy/SMS: 01 73/8 82 63 00

Handyfax: 01 73/8 81 77 64

E-Mail: [Marja.Hummert@manuvista.de](mailto:Marja.Hummert@manuvista.de)

##### **Marie Belén (Maribel) Riecke**

Handy/SMS: 01 72/1 88 52 98

E-Mail: [Maribel.riecke@manuvista.de](mailto:Maribel.riecke@manuvista.de)

##### **Tom Temming**

Handy/SMS: 01 72/5 33 06 22

Handyfax: 01 72/5 30 48 42

E-Mail: [Tom.Temming@manuvista.de](mailto:Tom.Temming@manuvista.de)

**Bärbel Recker**

Ramertsweg 144, 48161 Münster  
Tel. 0 54 83/74 92 46  
Fax 0 54 83/74 92 45  
Handy 01 71/3 15 14 51  
E-Mail: [recker@dolmetschwerk.de](mailto:recker@dolmetschwerk.de)

**Esther Winking**

Fasanenweg 2, 48341 Altenberge  
Tel. 0 25 05/4 89 65 56  
Handy 01 77/7 10 61 46  
Fax 0 25 05/4 89 65 57  
Handyfax 01 77/7 10 99 55  
E-Mail: [ewinking@t-online.de](mailto:ewinking@t-online.de)

**Charlotte Wellemeyer**

Tel. 02 59 73/ 43 31  
Handy 0 17 67/62 02 44 44  
E-Mail: [charlottewellemeyer@gmail.com](mailto:charlottewellemeyer@gmail.com)

**in Münster und Emsdetten:****Matthias Sündermann**

Münzstraße 18, 48143 Münster  
Alte Gartenstraße 13, 48282 Emsdetten  
Tel. 0 25 72-8 77 94 32  
Handy/SMS: 01 73/5 15 77 81  
Fax 0 25 72-8 77 94 32  
Mobilfax 01 73/5 15 77 82  
E-Mail: [matthiassuendermann@web.de](mailto:matthiassuendermann@web.de)

**in Telgte:****Klaus Meinhold**

Münstertor 20, 48291 Telgte  
Tel. 0 25 04/43 17  
Handy 01 62/9 82 09 87  
Fax 0 25 04/69 07 09  
Mobilfax 01 62/9 88 00 20  
E-Mail: [info@transignum.de](mailto:info@transignum.de)

## **Dolmetschervermittlung**

**Landesdolmetscherzentrale**  
**(Vermittlung von Dolmetschern in ganz NRW)**  
**Landesverband der Gehörlosen NRW e.V. -**  
**Landesdolmetscherzentrale**  
Simsonstr. 29, 45147 Essen  
Tel. 02 01/7 49 85 11  
Fax 02 01/70 31 49  
E-Mail: [info@lvglnrw.de](mailto:info@lvglnrw.de)  
[www.lvglnrw.de](http://www.lvglnrw.de)

## **gsdv - Gebärdensprachdolmetschervermittlung**

Hafenweg 6-8; 48155 Münster  
ab 01.05.2012: Dahlweg 112  
Tel. 61 85-1 50  
Fax 61 85-15 2  
E-Mail: [gsdv.lwl@paritaet-nrw.org](mailto:gsdv.lwl@paritaet-nrw.org)  
- Gebärdensprachdolmetscher/-innen werden im Rahmen der  
begleitenden Hilfe im Arbeitsleben im Auftrag des LWL-  
Integrationsamtes Westfalen vermittelt.

## **7. Schriftdolmetscher/-innen**

Schriftdolmetscher/-innen oder Schriftmittler/-innen schreiben das  
gesprochene Wort wortwörtlich oder in zusammengefasster Form auf.  
Der Text kann zeitgleich vom Blatt, von einer Leinwand oder von einem  
Monitor mitgelesen werden. Schriftdolmetscher/-innen können für  
schwerhörige und spät ertaubte Menschen z.B. bei Vorträgen eingesetzt  
werden.

### **Weitere Informationen und Vermittlung von Schriftdolmetscher/-innen:**

**PROJUV GbR**  
**Schriftdolmetscher-Vermittlungszentrale NRW e.V. (SDV NRW)**  
Jutta Siewering  
Clara-Ratzka Weg 34, 48155 Münster  
Tel. 5 08 7 99 25  
Mobil: 01 72/5 20 40 44  
E-Mail: [sdv\\_nrw@projuv.de](mailto:sdv_nrw@projuv.de)  
[www.schriftdolmetschervermittlung-nrw.de](http://www.schriftdolmetschervermittlung-nrw.de)

## 8. Lormdolmetscher für taubblinde Menschen

Taubblinde Menschen benötigen eine spezielle Art der Kommunikationshilfe, das Lormen. Das Lormen ist ein in die Hand „geschriebenes“ Alphabet, bei dem bestimmte Zeichen an bestimmten Stellen der Handinnenfläche verschiedene Einzelbuchstaben des Alphabets repräsentieren.

### Lormdolmetscher in Münster:

Tom Temming  
Martin-Luther-Str. 7, 48147 Münster  
Handy/SMS: 01 72/5 33 06 22  
Handyfax: 01 72/5 30 48 42  
E-Mail: [Tom.Temming@manuvista.de](mailto:Tom.Temming@manuvista.de)

Weitere Informationen im Internet zum Lormen und zur Taubblindheit:  
[www.taubblindenwelt.de](http://www.taubblindenwelt.de)  
[www.taubblinde.de](http://www.taubblinde.de)  
<http://www.dbsv.org/ratgeber/betroffenengruppen/taubblinde-und-hoersehbehinderte-menschen/>

## 9. Barrierefreie Planung für Menschen mit Hörbehinderungen

### Deutscher Schwerhörigenbund – Ortsverein Münster und Münsterland e.V.

[www.schwerhoerigen-netz.de/DSBMUENSTER/](http://www.schwerhoerigen-netz.de/DSBMUENSTER/)

Geschäftsstelle:

Hörbehindertenzentrum

Westfalenstraße 197, 48165 Münster

Tel. 0 25 01/82 18 oder

Tel. 0 25 04/80 99 (1. Vorsitzender, Herr Brackmann)

Fax 0 25 01/92 71 22

E-Mail: [muenster.hoerbehinderte@web.de](mailto:muenster.hoerbehinderte@web.de)

- Mitglieder des Vereins sind bereit, Einrichtungen in Fragen zur Ausstattung mit Technik für schwerhörige Menschen zu unterstützen.

## **Tipps zur hörbehindertengerechten Planung von Veranstaltungen sowie weitere Informationen und Ansprechpartner finden Sie in folgenden Broschüren:**

- **Veranstaltungen hörgeschädigtengerecht planen**
- **Öffentliche Veranstaltungen - AUCH für Menschen mit Hör- und Sehschädigungen**
- **RefeRatgeber, verschiedene Flyer des Deutschen Schwerhörigenbundes**

alle Broschüren sind zu beziehen beim:

### **Referat Barrierefreies Planen und Bauen im Deutschen Schwerhörigenbund Landesverband NRW (DSB LV NRW)**

Anna Maria Koolwaay

Hagenkamp 43

48308 Senden

Tel. 0 25 97/9 85 12

Fax 0 25 97/9 85 06

E-Mail: [InfoDSBLVNRW@aol.com](mailto:InfoDSBLVNRW@aol.com)

<http://www.schwerhoerigen-netz.de/LVNRW>

- **Feste feiern in Münster – Tipps für die barrierefreie Gestaltung von (Open-air) Veranstaltungen**

zu beziehen bei:

Stadt Münster, Koordinierungsstelle für Behindertenfragen (Adresse S. 23)  
im Internet unter

<http://komm.muenster.org/publikationen/ChecklistebarrierefreieVeranstaltungen.pdf>

- **Checkliste „Bauen für Alle – barrierefrei“**

zu beziehen bei:

Stadt Münster, Koordinierungsstelle für Behindertenfragen (Adresse S. 23)  
im Internet unter

[http://komm.muenster.org/pdf/publikationen/broschuere\\_barrierefreies\\_bauen.pdf](http://komm.muenster.org/pdf/publikationen/broschuere_barrierefreies_bauen.pdf)

- **Checkliste „Barrierefreiheit in öffentlichen Gebäuden**

zu beziehen bei:

agentur barrierefrei NRW, Forschungsinstitut Technologie und Behinderung (FTB), Grundschötteler Straße 40, 58300 Wetter

Tel. 0 23 35/96 81-59

Fax 0 23 35/96 81-19

im Internet unter

[http://www.ab-nrw.de/images/stories/download/broschuere\\_barrierefreies\\_bauen\\_2010\\_12\\_10\\_download.pdf](http://www.ab-nrw.de/images/stories/download/broschuere_barrierefreies_bauen_2010_12_10_download.pdf)

## 10. Informationen zum Thema Hörbehinderung

Bei diesen Einrichtungen bekommen Sie weitere Informationen zum Thema Hörbehinderung:

### **Deutscher Schwerhörigenbund, Ortsverein Münster und Münsterland e.V.**

Geschäftsstelle:

Hörbehindertenzentrum

Westfalenstraße 197, 48165 Münster

Tel. 0 25 01/82 18 oder

Tel. 0 25 04/80 99 (1. Vorsitzender, Herr Brackmann)

Fax 0 25 01/92 71 22

E-Mail: [muenster.hoerbehinderte@web.de](mailto:muenster.hoerbehinderte@web.de)

[www.schwerhoerigen-netz.de/DSBMUENSTER/](http://www.schwerhoerigen-netz.de/DSBMUENSTER/)

### **Informationen zu Selbsthilfegruppen für schwerhörige Menschen im Münsterland:**

[www.schwerhoerige-muensterland.de](http://www.schwerhoerige-muensterland.de)

### **PariSozial Münsterland Beratungsstelle für hörbehinderte Menschen**

Esther Lißbeck

Hafenweg 6 - 8, 48155 Münster

ab 01.05.2012: Dahlgweg 112

(Schreib-)Tel. 61 85 -1 24

Bildtel. 61 85 -1 46

Fax 61 85 -1 45

Mobil 01 73/9 94 56 97

E-Mail: [hoerbehindert-ms@parisozial.de](mailto:hoerbehindert-ms@parisozial.de)

### **Stadt Münster Sozialamt, Koordinierungsstelle für Behindertenfragen**

Hafenstr. 8, 48153 Münster

Fax 4 92-79 01

Doris Rüter Behindertenbeauftragte

Tel. 4 92-50 27

E-Mail: [rueterd@stadt-muenster.de](mailto:rueterd@stadt-muenster.de)

Anja Stehling

Tel. 4 92-59 94

E-Mail: [stehling@stadt-muenster.de](mailto:stehling@stadt-muenster.de)

## **Broschüren**

- **Wegweiser für gehörlose, schwerhörige, ertaubte und hörende Menschen in Münster**

Adressen von Beratungsstellen und Vereinen von und für Menschen mit Hörbehinderungen in Münster, Gebärdensprachdolmetscher/-innen in Münster

zu beziehen bei:

Hörbehindertenberatung Paritätische Sozialdienste, Stadt Münster  
Kordinierungsstelle für Behindertenfragen (Adresse S. 23)

im Internet unter

[http://komm.muenster.org/publikationen/Wegweiser\\_Adressen\\_Hoerbehinderung\\_2011.pdf](http://komm.muenster.org/publikationen/Wegweiser_Adressen_Hoerbehinderung_2011.pdf)

- **Faxvordrucke und Informationen für gehörlose und schwerhörige Menschen in Münster**

Faxvordrucke für Notfälle, Arzttermine, Taxibestellung,  
Dolmetscherbestellung

zu beziehen bei:

Hörbehindertenberatung Paritätische Sozialdienste, Stadt Münster  
(Kordinierungsstelle für Behindertenfragen (Adresse S. 23)

im Internet unter

<http://komm.muenster.org>, unter „Veröffentlichungen“.



## **11. Alphabetisches Verzeichnis der Einrichtungen mit technischen Hörhilfen in Münster**

Caritasverband für die Diözese Münster e.V. , S. 7

Cinema & Kurbelkiste, S. 7

CPO-Wohnpark Mecklenbeck, S. 10

Beratungsstelle für hörbehinderte Menschen des  
PariSozial Münsterland, S. 14

Deutscher Schwerhörigenbund,  
Ortsverein Münster und Münsterland e.V., S. 9, 15

Dreifachsporthalle Roxel, S. 10

Evangelische Kirchen, S. 11

Gesundheitshaus, S. 7

Halle Münsterland, S. 7

Hauptbahnhof Münster, S. 17

Haus der Begegnung Albachten, S. 9

Haus vom Guten Hirten, S. 16

Katholische Kirchen, S. 12 - 14

Landesarbeitsgemeinschaft Selbsthilfe NRW, S. 16

LWL-Landeshaus, S. 16

LWL-Museum für Naturkunde,  
Westf. Landesmuseum mit Planetarium, S. 8

Rathaus / Stadtweinhaus, S. 8

Stadthalle Hilstrup, S. 10

Städtische Bühnen, S. 8

Stadt Münster, Amt des Rates und des Oberbürgermeisters, S. 16

Stadt Münster, Sozialamt, S. 16

Stadtmuseum Münster, S. 17

Waldfriedhof Lauheide, S. 10

Westfalenfleiß, S. 9

## 12. Anregungen zur Broschüre

Bitte geben Sie Anregungen oder Hinweise auf Defekte bei den einzelnen Höranlagen direkt an die jeweiligen Einrichtungen weiter.

Wenn Angaben in der Broschüre fehlerhaft sind, Sie weitere Gebäude mit Höranlagen kennen, die in die Broschüre mit aufgenommen werden sollten oder sonstige Anregungen haben, würden wir uns freuen, wenn Sie uns informieren.

Sie können uns wie folgt erreichen:

Stadt Münster, Sozialamt  
Koordinierungsstelle für Behindertenfragen  
Hafenstr. 8, 48153 Münster  
Fax 4 92-79 01

Doris Rüter (Behindertenbeauftragte)  
Tel. 4 92-50 27  
E-Mail: [rueterd@stadt-muenster.de](mailto:rueterd@stadt-muenster.de)

Anja Stehling  
Tel. 4 92-59 94  
E-Mail: [stehling@stadt-muenster.de](mailto:stehling@stadt-muenster.de)